

CITY MANAGER'S WEEKLY E-NEWS

SAN PABLO - 2023 YEAR OF RESTORATION



WHAT'S INSIDE?

- 1 **COVID-19 information/Información de COVID-19**
- 2 **Upcoming Public Meetings/Próximas Reuniones Publicas, Events/Eventos**
 - Upcoming Public Meetings/próximas Reuniones Publicas
 - Exhibit at San Pablo Community Center/Exhibición en el Centro Comunitario de San Pablo
- 4 **Community News/Noticias de la comunidad**
 - PROJECT FACT SHEET/MEDIA SUMMARY NEW SAN PABLO POLICE HEADQUARTERS & REGIONAL TRAINING CENTER/HOJA INFORMATIVA DEL PROYECTO/RESUMEN PARA LOS MEDIOS
 - NUEVO CUARTEL GENERAL DE LA POLICÍA DE SAN PABLO Y CENTRO REGIONAL DE ENTRENAMIENTO
 - San Pablo City Council Appoints New City Attorney/El Ayuntamiento de San Pablo nombra nuevo Abogado
 - Important Update on Deferred Action for Childhood Arrivals/Actualización Importante sobre la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia
- 11 **Youth News and Events/Noticias y eventos juveniles**
 - San Pablo After School Teen Lounge Survey/Encuesta de salón para adolescentes después de la escuela de San Pablo
 - Youth Commission Alumni Spotlight/Destacado de ex alumnos de la Comisión de la Juventud
- 13 **Get Involved/Involucrarse**
- 15 **Public Works Projects/Proyectos del Departamento de Obras Públicas**
- 20 **Paratransit Program & Senior Programs/Programa de paratransito & Programa para adultos mayores**
- 21 **Resources/Recursos**
 - A3 Crisis Response/A3 Resouesta para Sutucaciones de Crisis

City Hall Office Hours:

7:30AM – 6PM
Monday - Thursday
(Closed Fridays)

Public Counter Office Hours:

7:30AM – 4PM
Appointments are encouraged
Contact 510-215-3030 or
Building@sanpabloca.gov

CITY HALL

1000 GATEWAY AVE
SAN PABLO, CA 94806
WWW.SANPABLOCA.GOV

CITY MANAGER'S OFFICE

510-215-3000

CITY ATTORNEY'S OFFICE

510-215-3009

FINANCE DEPARTMENT

510-215-3020

COMMUNITY DEVELOPMENT

510-215-3030

COMMUNITY SERVICES

510-215-3080

NON-EMERGENCY POLICE DISPATCH

510-724-1111

POLICE DEPARTMENT

510-215-3130

PUBLIC WORKS

510-215-3060



Nextdoor

COVID-19 INFORMATION

COVID-19 Community Resources for All

View



Vea



COVID-19 Testing

Free COVID-19 tests are available at county sites, State sites or other commercial and healthcare provider sites.

Find site



Recursos Comunitarios COVID-19 Para Todos

Centro de Pruebas COVID-19
Se ofrecen pruebas gratuitas de COVID-19 disponibles en los sitios del condado, los sitios del estado o en otros sitios de proveedores comerciales o de servicios de salud.

Encontrar un sitio



COVID-19 Vaccination

Vaccines are one of the most important tools to end the COVID-19 pandemic. A safe, effective, free COVID-19 vaccine is available to everyone ages 12 and older in California. The vaccine, paired with other daily health habits like wearing a mask, is our best protection against COVID-19

Schedule



833-829-2626



For homebound
residents



For more information



COVID-19 TESTING
IN SAN PABLO

COVID Testing In San Pablo

West County Health Center

·Location: 13601 San Pablo Ave, San Pablo

·Hours: Mon - Fri, 1 p.m. - 4:30 p.m.

510-231-9400



Website



Vacunación COVID-19

Las vacunas son una de las herramientas más importantes para acabar con la pandemia del COVID-19. Una vacuna segura, eficaz y gratuita contra el COVID-19 estará disponible para todos los residentes de California. La aplicación de la vacuna junto con otros hábitos saludables, tales como el uso de una mascarilla facial, ofrecen la mejor protección contra el COVID-19 para podamos regresar a los momentos que hemos extrañado con nuestros seres queridos.

Programar una cita



833-829-2626



Para residentes
confinados en casa



Más información



PRUEBAS DE COVID-19
EN SAN PABLO

Pruebas De Covid-19 En San Pablo

West County Health Center

·Location: 13601 San Pablo Ave, San Pablo

·Hours: Mon - Fri, 1 p.m. - 4:30 p.m.

510-231-9400



Website



Resources for Undocumented Immigrants

Visit the following link for an extensive resource list for our undocumented immigrant community, including testing information, health access, food banks and more.

CLICK HERE

More information



Legal services



Recursos Para Inmigrantes Indocumentados

HAGA CLIC

Más información



Servicios legales



Visite la siguiente pagina para ver una extensa lista de recursos para nuestra comunidad de inmigrantes indocumentados, incluyendo información sobre las pruebas, acceso a la salud, bancos de alimentos y más.

UPCOMING PUBLIC MEETINGS

Monday, Oct 2, 2023 - 6:00 PM

Regular City Council Meeting
via Zoom or

1000 Gateway Avenue
San Pablo, Ca 94806

[View Agendas](#)



EVENTS

Wednesday Bingo at City Hall

Weekly Bingo at City Hall

Wednesday's

1000 Gateway Ave.
San Pablo Ca 94806

Doors open @ 11am

First game at 1pm - 4pm

Game Packs start at \$5

Seniors@sanpabloca.gov



510-215-3090



NEW- Hers, His, Theirs Art Exhibit

"Hers, His, Theirs"

September 15 - October 26, 2023

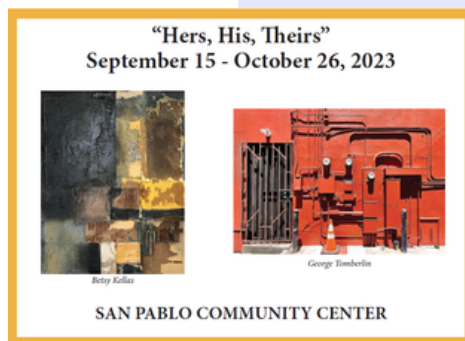
Opening Reception:

Saturday, September 23, 2023

from 2:00 pm - 4:00 pm

Featuring

paintings/constructions by Betsy Kellas and photography by George Tomberlin.



John Wehrle Exhibit

The San Pablo Community Center is pleased to be featuring two incredible paintings by a local artist, John Wehrle. John Wehrle is a renowned muralist whose work spans the West Coast from Washington to L.A.



PRÓXIMAS REUNIONES PUBLICAS

lunes, 2 de octubre de 2023 - 18:00

Reunión Ordinaria del Concejo Municipal
a través de zoom o

1000 Gateway Avenue
San Pablo, Ca 94806

[Ver Agendas](#)



EVENTOS

Miércoles de Bingo en el Ayuntamiento

Bingo semanal en el Ayuntamiento

miércoles

1000 Gateway Ave.
San Pablo Ca 94806

Puertas abiertas @ 11am

primer juego a las 13:00 - 16:00

Los paquetes de juegos comienzan en \$5

Seniors@sanpabloca.gov



510-215-3090



NUEVO: Exposición de arte para ella, para él y para ellos

"Hers, His, Theirs"

15 de septiembre - 26 de octubre
de 2023

Recepción de apertura:

23 de septiembre de 2023 de 2:00
pm - 4:00 pm

Con pinturas/construcciones de
Betsy Kellas y fotografías de
George Tomberlin.

Exposicion de John Wehrle

El centro comunitario de San Pablo se complace en presentar dos pinturas murales increíbles del artista John Wehrle. John Wehrle es un muralista de renombre con trabajo abarca la costa oeste desde Washington hasta Los Ángeles.

EVENTS

Dumpster Day!

Next Date to be Announced Soon

2600 Moraga Road

from 7:00AM until the dumpsters get full or Noon, whichever occurs first.

This is a chance for city residents living in the incorporated area of San Pablo to get rid of any old items.

**NEW PROCEDURES

- Now accepting appliances (except microwaves).
- Maintenance staff WILL NOT unload items.
- Only those unloading, should step outside the vehicle.
- You will need to bring proof of San Pablo residency (PG&E or EBMUD statement with your address and a photo ID) to show through your vehicle's window.

*We DO NOT accept mattresses, electronic devices, tires, batteries or any household hazardous materials.

*Commercial vehicles and moving trucks will not be allowed

Personal vehicles will be limited to two cubic yards

EVENTOS

¡Días de basura!

La próxima fecha se anunciará pronto

2600 Moraga Road

desde las 7:00am hasta que los contenedores se llenen o mediodía, lo que venga primero.

Esta es una oportunidad para que los residentes se puedan deshacer de elementos que ya no tienen uso.

*NUEVOS PROCEDIMIENTOS

- Ahora aceptando electrodomésticos (no incluyendo microondas)
- Los trabajadores NO descargarán artículos.
 - Solo los que están descargando pueden bajarse del vehículo.
- Deberá traer prueba de residencia en San Pablo (estado de cuenta de PG&E o EBMUD con su dirección y una identificación con foto) para mostrar a través de la ventana de su vehículo.

*NO aceptamos colchones, desechos electrónicos, los neumáticos, baterías o materiales caseros peligrosos (pintura, petróleo u otros líquidos).

Los vehículos comerciales y camiones de mudanzas no serán permitidos

Vehículos personales están limitados a dos yardas cúbicas

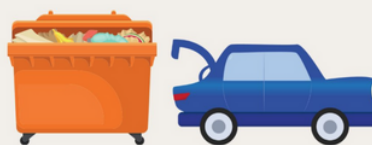
More information



510-215-3070



Dumpster Day!
¡Días de basura!



Más información



510-215-3070





PROJECT FACT SHEET ON NEW SAN PABLO POLICE HEADQUARTERS & REGIONAL TRAINING CENTER

After three years of project planning, the City of San Pablo will begin construction in October 2023 on the City's new San Pablo Police Department (SPPD) HQ and Regional Training Center in San Pablo, California.

This project will replace the City's old aging Police Department HQ facility which was built in a former, converted commercial building that is now nearly 50 years old and which does not meet current operational requirements for the City's current police personnel, programs and services to the community.

The project involves the design and construction of a two-story building of approximately 42,000 square feet, located on a 2.26-acre lot adjacent to the new City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. This state-of-the-art facility will not only serve as the City's new police headquarters (HQ), but will include a new Emergency Operations Center (EOC); and will serve as new regional training facility not only for the San Pablo Police Department personnel, but for other law enforcement agencies located in Contra Costa County, potentially including the entire East Bay region.

Follow the link below to the City of San Pablo's website for more details:

[More information](#)



HOJA INFORMATIVA DEL PROYECTO HOJA INFORMATIVA DEL PROYECTO SOBRE NUEVOS CUARTEL GENERAL DE LA POLICÍA DE SAN PABLO Y CENTRO REGIONAL DE ENTRENAMIENTO

Después de tres años planeando, la Ciudad de San Pablo comenzará la construcción del cuartel general y centro regional de entrenamiento del Departamento de Policía de San Pablo (SPPD) en octubre 2023 en San Pablo, California.

Este proyecto reemplazará las antiguas instalaciones del cuartel general del Departamento de Policía de la Ciudad, que se construyeron en un antiguo edificio comercial reconvertido que ahora tiene casi 50 años y que no cumple con los requisitos operativos actuales para el personal, los programas y los servicios policiales actuales de la Ciudad para la comunidad.

El proyecto incluye el diseño y la construcción de un edificio de dos pisos de aproximadamente 42,000 pies cuadrados, ubicado en un lote de 2.26 hectáreas al lado del nuevo Ayuntamiento en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. Esta instalación de última generación no sólo servirá como el nuevo cuartel general de la policía de la ciudad (HQ), sino que incluirá un nuevo Centro de Operaciones de Emergencia (EOC); y servirá como un nuevo centro de entrenamiento regional, no sólo para el personal del Departamento de Policía de San Pablo, pero para otras agencias policiales ubicadas en el condado de Contra Costa, incluyendo potencialmente toda la región del Este de la Bahía.

Siga los enlace a continuación al sitio web de la Ciudad de San Pablo para obtener más detalles:

[Más información](#)



COMMUNITY NEWS

SAN PABLO CITY COUNCIL APPOINTS BRIAN HICKEY AS NEW CITY ATTORNEY

The City of San Pablo City Council took action on Monday, September 18, 2023 to officially appoint Brian Hickey as the City's new City Attorney. Brian replaces current San Pablo City Attorney Teresa Stricker who is scheduled to leave the City at the end of October 2023 following her recent appointment as the new City Attorney for the City of Santa Rosa, CA in Sonoma County.

"On behalf of the San Pablo City Council, we are very excited about Mr. Hickey joining our City. He has a solid reputation, skill-set, and municipal legal experience which spans nearly 17 years working in local government in both Northern and Southern California," stated San Pablo Mayor Abel Pineda. "It is clearly evident to the City Council that Mr. Hickey is an accomplished municipal legal professional, with both public and private sector legal experience spanning nearly 25 years."

Brian earned a Bachelor of Arts degree in Economics, and graduated from Pomona College in Claremont, CA in 1995. Additionally, he earned a Juris Doctorate from the University of Southern California in Los Angeles, CA in 1998. While in law school, he worked as a Law Clerk in the Los Angeles City Attorney's Office. Following graduation, he began his legal career as an Associate Attorney at the private law firm of Best, Best & Kreiger, LLP in Riverside, CA where he worked from September 1998 to December 2006, with a stint at Sheppard, Mullin, Richter & Hampton, LLP in Costa Mesa, CA from March 2000 to June 2001. Brian was then appointed Assistant City Attorney for the City of Redondo Beach, CA in December 2006, serving until January 2012. Most recently, Brian has been serving as the Assistant City Attorney for the City of Walnut Creek, CA since January 2012. He is also a current member of the California State Bar.

"Mr. Hickey brings with him to San Pablo an incredible professional reputation and work ethic. He is very familiar with the myriad of municipal legal services required for local cities in the Contra Costa County region, and is an experienced municipal legal professional, especially in the areas of real estate, land use and housing. He will definitely 'hit the ground running' and bring a valuable dimension to the City's Executive Management Team and City organization," stated San Pablo City Manager Matt Rodriguez.

Hickey's official start date with the City of San Pablo is Monday, October 16, 2023. His starting base salary is \$265,000 annually.



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

EL CONCEJO MUNICIPAL DE SAN PABLO NOMBRA A BRIAN HICKEY COMO NUEVO ABOGADO MUNICIPAL

(San Pablo, CA) El Concejo Municipal de la ciudad de San Pablo tomó medidas el lunes 18 de septiembre 2023 para nombrar oficialmente a Brian Hickey como nuevo abogado municipal de la ciudad. Brian reemplaza a la actual abogada municipal de San Pablo, Teresa Stricker, quien está programada para dejar la ciudad a finales de octubre 2023 tras su reciente nombramiento como nueva abogada municipal para la ciudad de Santa Rosa, CA en el condado de Sonoma.

"En nombre del Concejo Municipal de San Pablo, estamos muy entusiasmados de que el Sr. Hickey se una a nuestra Ciudad. Tiene una sólida reputación, habilidades, y experiencia legal municipal que abarca casi 17 años trabajando en el gobierno local tanto en el norte como en el sur de California", afirmó el alcalde de San Pablo, Abel Pineda. "Es claramente evidente para el Concejo Municipal que el Sr. Hickey es un profesional jurídico municipal, con experiencia legal tanto en el sector público como en el privado que abarca casi 25 años".

Brian obtuvo su Título Universitario en Economía y se graduó de Pomona College en Claremont, CA en 1995. Además, obtuvo un Doctorado en Leyes de la Universidad del Sur de California en Los Ángeles, CA en 1998. Mientras estaba en la facultad de derecho, trabajó como asistente legal en la Oficina del Fiscal de la Ciudad de Los Ángeles. Después de graduarse, comenzó su carrera jurídica como abogado asociado en la firma de abogados privada Best, Best & Kreiger, LLP en Riverside, CA, donde trabajó de septiembre 1998 hasta diciembre 2006, con un periodo en Sheppard, Mullin, Richter & Hampton, LLP en Costa Mesa, CA de marzo 2000 hasta junio 2001. Luego, Brian fue nombrado fiscal municipal asistente para la ciudad de Redondo Beach, CA en diciembre 2006, cargo que ocupó hasta enero 2012. Más recientemente, Brian se ha desempeñado como fiscal municipal asistente para la ciudad de Walnut Creek, CA desde enero 2012. También es miembro actual del Colegio de Abogados del Estado de California.

"El Señor Hickey trae consigo a San Pablo una increíble reputación profesional y ética laboral. Está muy familiarizado con la gran variedad de servicios legales municipales requeridos para las ciudades locales en la región del condado de Contra Costa y es un profesional legal municipal con experiencia, especialmente en las áreas de bienes raíces, ordenamiento territorial y viviendas. Definitivamente "arrancará corriendo" y aportará una dimensión valiosa al equipo ejecutivo y a la organización de la ciudad", afirmó el administrador de la ciudad de San Pablo, Matt Rodríguez.

La fecha oficial de inicio de Hickey con la ciudad de San Pablo es el lunes 16 de octubre 2023. Su salario base inicial es de \$265,000 al año.



COMMUNITY NEWS

The Wildcat Creek Story Walk Project

The Wildcat Creek Story Walk Project is a joint project between the City of San Pablo, San Pablo Rotary Club, and the San Pablo Library. This Project will bring children's stories to the outdoor environment in the form of outdoor storyboards displaying book pages along the newly constructed Wildcat Creek trail between Church Lane and Vale Road; there will be approximately twenty (20) storyboards. The San Pablo Library will replace books on a regular basis for residents to enjoy.



San Pablo Awarded for Excellence in Financial Reporting

Government Finance Officers Association of the United States and Canada (GFOA) has awarded the Certificate of Achievement for Excellence in Financial Reporting to City of San Pablo for its annual comprehensive financial report for the fiscal year ended June 30, 2022. The report has been judged by an impartial panel to meet the high standards of the program, which includes demonstrating a constructive "spirit of full disclosure" to clearly communicate its financial story and motivate potential users and user groups to read the report.

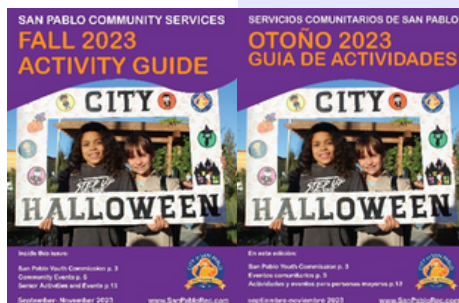


The Certificate of Achievement is the highest form of recognition in the area of governmental accounting and financial reporting, and its attainment represents a significant accomplishment by a government and its management.

Fall Community Services Activity Guide

Our new Community Services Fall Activity Guide has arrived! We are excited to share all the great programs, classes, and events that will be offered beginning this September! Visit the San Pablo Community Center to pick up your copy or view it online:

More information



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

El Proyecto Wildcat Creek Story Walk

El Proyecto Wildcat Creek Story Walk es un proyecto conjunto entre la Ciudad de San Pablo, el Club Rotario de San Pablo y la Biblioteca de San Pablo. Este proyecto llevará las historias de los niños al ambiente al aire libre en forma de guiones gráficos que mostrarán páginas de libros a lo largo del sendero Wildcat Creek recién construido entre Church Lane y Vale Road; habrá aproximadamente veinte (20) guiones gráficos. La Biblioteca de San Pablo reemplazará los libros regularmente para que los residentes los disfruten.

San Pablo premiado por excelencia en informes financieros

La Asociación de Oficiales de Finanzas Gubernamentales de los Estados Unidos y Canadá (GFOA, por sus siglas en inglés) otorgó el Certificado de Logro por Excelencia en Informes Financieros a la Ciudad de San Pablo por su informe financiero integral anual para el año fiscal finalizado el 30 de junio de 2022. El informe ha sido juzgado por un panel imparcial para cumplir con los altos estándares del programa, que incluye demostrar un "espíritu de divulgación total" constructivo para comunicar claramente su historia financiera y motivar a los usuarios y grupos de usuarios potenciales a leer el informe. El Certificado de Logro es la forma más alta de reconocimiento en el área de contabilidad gubernamental e información financiera, y su logro representa un logro significativo por parte de un gobierno y su gestión.

Guía de actividades de servicios comunitarios de otoño

¡Ha llegado nuestra nueva Guía de actividades de otoño de Servicios comunitarios! ¡Estamos emocionados de compartir todos los excelentes programas, clases y eventos que se ofrecerán a partir de septiembre! Visite el Centro Comunitario de San Pablo para recoger su copia o verla en línea :

Más información



COMMUNITY NEWS

Important Update on Deferred Action for Childhood Arrivals

On Sept. 13, 2023, the U.S. District Court for the Southern District of Texas issued a decision finding the Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) Final Rule unlawful and expanding the original July 16, 2021 injunction and order of vacatur to cover the Final Rule. However, the court maintained a partial stay of the order for “all DACA recipients who received their initial DACA status prior to July 16, 2021.” See the Memorandum and Order (PDF, 1.35 MB) and Supplemental Order of Injunction (PDF, 72.53 KB).

Accordingly, current grants of DACA and related Employment Authorization Documents (EADs) remain valid until they expire, unless individually terminated. However, USCIS will continue to accept and process DACA renewal requests and accompanying applications for employment authorization under the DACA regulations at 8 CFR 236.22 and 236.23, as it has since October 31, 2022, in accordance with this decision. USCIS will continue to accept initial requests, but per the order, not process initial DACA requests.

Currently valid grants of DACA and related EADs will continue to be recognized as valid under the Final Rule. This means that individuals with DACA and related EADs do not have to submit a request for DACA or employment authorization until the appropriate time to seek renewal. For more information on DACA, please visit our USCIS DACA webpage.



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

Actualización Importante sobre la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia

El 13 de septiembre de 2023, el Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Sur de Texas emitió una decisión en la que declaró ilegal la Regla Final de Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) y amplió la orden judicial preliminar original y la orden de anulación del 16 de julio de 2021 para cubrir la regla final. Sin embargo, el tribunal mantuvo una suspensión parcial de la orden para “todos los receptores de DACA que recibieron su estatus de DACA inicial antes del 16 de julio de 2021”. Vea el Memorandum y Orden (PDF, 1.35 MB) y Orden Suplementaria de Medidas Cautelares (PDF, 72.53 KB).

Por consiguiente, las actuales concesiones de DACA y los Documentos de Autorización de Empleo relacionados continúan siendo válidos hasta que caduquen, a menos que sean cancelados de manera individual. No obstante, USCIS seguirá aceptando y procesando peticiones de renovación de DACA y las solicitudes adjuntas de autorización de empleo que acompañan a estas bajo las regulaciones de DACA establecidas en 8 CFR 236.22 y 236.23 como lo ha hecho desde el 31 de octubre de 2022, de acuerdo con esta decisión. USCIS continuará aceptando peticiones iniciales de DACA, pero, según la orden, no procesará dichas peticiones iniciales de DACA.

Las actuales concesiones de DACA y las autorizaciones de empleo relacionadas con estas seguirán siendo reconocidas como válidas bajo la regla final. Esto significa que las personas que tiene DACA y autorización de empleo relacionada con DACA no tienen que presentar una petición de DACA ni de autorización de empleo hasta la fecha hasta el momento oportuno para solicitar su renovación.

Para obtener más información sobre DACA, por favor, visite nuestra página web Acción Diferida para los Llegados en la Infancia.



COMMUNITY NEWS

NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

Attention San Pablo Small Business Owners!

SAN PABLO B2B FUND

BACK-TO-BUSINESS (B2B)

Approved by San Pablo City Council, B2B Funds will provide immediate financial relief in the form of grants to qualified, currently licensed small businesses within the incorporated boundaries of the City of San Pablo. These grants are intended to maintain operations and support business growth during this economically challenging time.

ELIGIBILITY

To be eligible for this one-time funding, a business must:

- Small, privately owned, for-profit with a minimum of one full-time employee
- Business must be located in the jurisdictional boundaries of the City of San Pablo
- Must demonstrate financial hardship due to COVID-19
- Must have a current business license with the City of San Pablo
- Must be open for business and have filed taxes for at least the past 2 consecutive years
- Submit a completed application with required documentation on time

GRANT USAGE

- Lease Payments
- Payroll
- Utilities
- Business Supplies (including PPE)
- Equipment
- Software or Technology
- Other expenses may be eligible

APPLY HERE

info@sanpabloedc.org
510-215-3200
1000 Gateway Avenue,
San Pablo, CA 94806
www.sanpabloedc.org

More information



¡Atención propietarios de pequeños negocios de San Pablo!

FONDO B2B DE SAN PABLO

REGRESO A LOS NEGOCIOS (B2B)

Aprobado por el Concejo Municipal de San Pablo, Fondos Regreso a los Negocios (Back-to-Business "B2B") proporcionar ayuda financiera inmediata en forma de subvenciones a pequeños negocios calificados y actualmente con licencia dentro los límites incorporados de la ciudad de San Pablo. Estas subvenciones están destinadas para mantener operaciones y apoyar el crecimiento de los negocios durante este momento económicamente difícil.

ELEGIBILIDAD

Para ser elegible para este financiamiento único, una empresa debe:

- Pequeño, de propiedad privada, con fines de lucro y un mínimo de una persona a tiempo completo
- El negocio debe estar ubicado en los límites jurisdiccionales de la Ciudad de San Pablo
- Debe demostrar dificultad financiera debido a COVID-19
- Debe tener una licencia comercial vigente con la Ciudad de San Pablo
- Debe estar abierto al público y haber declarado impuestos durante al menos los 2 últimos años consecutivos.
- Debe estar abierto al público y haber declarado impuestos durante al menos los 2 últimos años consecutivos.

USO DE LA SUBVENCIÓN

- Pagos de alquiler
- Nómina
- Servicios
- Suministros comerciales (incluidos los EPP)
- Equipo
- Software o Tecnología
- Otros gastos pueden ser elegibles

APLIQUE AQUI

info@sanpabloedc.org
510-215-3200
1000 Gateway Avenue,
San Pablo, CA 94806
www.sanpabloedc.org

Más información



San Pablo Historical Society Musuem Openings

The Blume House will be open on the first Saturday's of the month from 11am to 3pm.

Blume House:
13873 San Pablo Ave
We are also Open by appointment to individuals and groups.

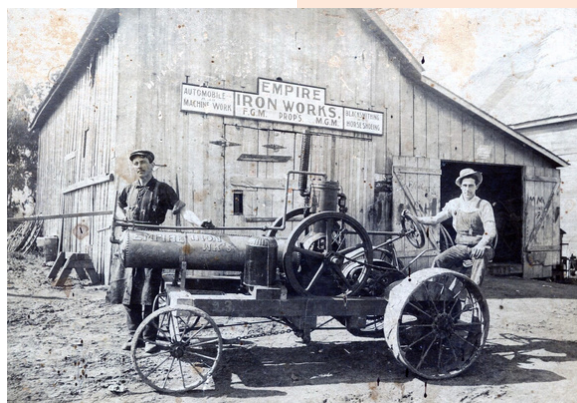
More information



sanpablomuseums@gmail.com



510-255-7488



Sociedad Histórica de San Pablo Inauguraciones del museo

El Casa Blume estarán abiertos los primeros sábados del mes de 11 am a 3 pm.

Casa Blume:
Av. San Pablo 13873 También estamos abiertos con cita previa para individuos y grupos.

Más información



sanpablomuseums@gmail.com



510-255-7488





FREE!

Enough is Enough!
¡Ya Basta! y Sin Miedo
BENEFIT CONCERT

SEP 30, 2023 • 2-5PM
Richmond Civic Center Plaza (Outdoors)
450 Civic Center Plaza, Richmond, CA

Performances by renowned Bay Area music groups including:
BULULÚ • AGUACERO • SAL CHICHA • SON DE LA TIERRA
• SPECIAL PERFORMANCE OF THE BAY AREA VERSION OF
“SONG WITHOUT FEAR” (“CANCIÓN SIN MIEDO”) & MORE

Join us at a free outdoor Benefit Concert in Richmond!
Together, let's end domestic violence and all forms of gender violence.

WWW.THELATINACENTER.ORG



Funded by a Love Your Block Mini-Grant from the City of Richmond City Manager's Office, Economic Development and Community Services Department

Councilmember
Soheila Bana,
City of Richmond



¡GRATIS!

CONCIERTO BENÉFICO
¡Ya Basta!
y Sin Miedo
Enough is Enough!

30 DE SEP, 2023 • 2-5PM
 Richmond Civic Center Plaza (Al Aire Libre)
 450 Civic Center Plaza, Richmond, CA

Actuaciones de grupos musicales de renombre del Área de la Bahía que incluyen:
BULULÚ • AGUACERO • SAL CHICHA • SON DE LA TIERRA
• ACTUACIÓN ESPECIAL DE LA VERSIÓN DEL ÁREA DE LA BAHÍA
DE "CANCIÓN SIN MIEDO" ("SONG WITHOUT FEAR") Y MÁS

¡Unase a nosotros en un Concierto Benéfico gratuito al aire libre en Richmond!
Juntos, acabemos con la violencia doméstica y todas las formas de violencia de género.

WWW.THELATINACENTER.ORG



**Councilmember
Sohella Bana,
City of Richmond**



YOUTH

San Pablo Youth Commission

Calling all youth leaders ages 13-19 years old to join San Pablo Youth Commission and engage in Service Learning, Professional Networking, Youth Leadership, and Community Engagement. The youth within our community are the future leaders of tomorrow! If interested in engaging with other youth leaders in our community, complete online application below.



San Pablo Youth Commission meetings are every 3rd Thursday of each month at 5pm. If you have any questions contact Community Services Coordinator Victor Jimenez at victorj@sanpabloca.gov or (510)215-3087

More information



Apply Here



510-215-3087



VictorJ@sanpabloca.gov



Youth Commission Alumni Spotlight

The City of San Pablo is excited to share that our website now features San Pablo Youth Commission Alumni! Did you know that Guadalupe, owner of Lemon Gals is a SPYC alum? Check out her spotlight to see how her experience as a San Pablo Youth Commissioner impacted her!



More information



JUVENTUD

Comisión de la juventud de San Pablo

Juvenil de San Pablo y participen en el aprendizaje de servicio, la creación de redes profesionales, el liderazgo juvenil y la participación comunitaria. ¡Los jóvenes de nuestra comunidad son los futuros líderes! Si está interesado en participar con otros líderes juveniles en nuestra comunidad, complete la solicitud en línea a continuación.

Las reuniones de la Comisión de Jóvenes de San Pablo son cada tercer jueves de cada mes a las 5 p.m. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Coordinador de Servicios Comunitarios, Víctor Jiménez, en victorj@sanpabloca.gov o (510) 215-3087.

Más información



Aplicar Aquí



510-215-3087



VictorJ@sanpabloca.gov



Destacado de ex alumnos de la Comisión de la Juventud

¡La Ciudad de San Pablo se complace en compartir que nuestro sitio web ahora presenta a los ex alumnos de la Comisión Juvenil de San Pablo! ¿Sabías que Guadalupe la dueña de Lemon Gals es una ex alumna de SPYC? ¡Visite nuestra página para alumnos para ver cómo su experiencia como Comisionado Juvenil de San Pablo le impactó!

Más información



YOUTH

Recreation Preschool Registration opens August 7th!

Our preschool program for toddlers ages 3-5 is starting September 6th! This fun-filled program offers activities to enrich your child's social, physical and creative development. Tiny Tots and Kiddie Korner will run Monday, Wednesday, and Friday 9am-1pm. All participants must be 100% potty trained, NO pull ups. Registration opens Monday, August 7th. You can register online or in person at the San Pablo Community Center.



Register Here



Registrar aquí



JUVENTUD

¡La inscripción para el preescolar de recreación abre el 7 de agosto!

¡La inscripción para el preescolar de recreación abre el 7 de agosto!
¡Nuestro programa preescolar para niños pequeños de 3 a 5 años comienza el 6 de septiembre! Este programa lleno de diversión ofrece actividades para enriquecer el desarrollo social, físico y creativo de su hijo. Tiny Tots y Kiddie Korner estarán disponibles los lunes, miércoles y viernes de 9 a. m. a 1 p. m.
¡Todos los participantes deben estar 100% entrenados para ir al baño, NO usar pull ups. La inscripción se abre el lunes 7 de agosto. Puede registrarse en línea o en persona en el Centro Comunitario de San Pablo.

San Pablo After School Teen Lounge Survey

We need YOUR input and ideas to restructure our teen programs. Help us create a fun and cool place for teens!



Take the Survey!



Encuesta de salón para adolescentes después de la escuela de San Pablo

¡Necesitamos SU opinión para reestructurar nuestros programas para adolescentes. ¡Ayúdanos a crear un lugar divertido y genial para los adolescentes!

¡Haz la encuesta!



GET INVOLVED

Interested in serving on a City Board or Commission?

The San Pablo City Council encourages all residents to become involved in their local community by serving on a Board or Commission.

More information



510-215-3000



CityClerk@sanpabloca.gov



Call to Action - Contra Costa Transportation Authority (CCTA) has a Vacancy

The Contra Costa Transportation Authority (CCTA) has a vacancy for the City of San Pablo's representative on the Citizen's Advisory Committee (CAC). The CCTA maintains standing Citizens Advisory Committee (to provide citizen perspective, participation and involvement in the CCTA's \$3 billion voter-approved Transportation Expenditure Plan and Growth Management Program. Visit CCTA.NET and click below for more information and to apply.

Application



More information



510-215-3000



CityClerk@sanpabloca.gov



CONTRA COSTA
transportation
authority

INVOLUCRARSE

¿Interesada en servir en una junta o comision de la ciudad?

Más información



510-215-3000



CityClerk@sanpabloca.gov



El Ayuntamiento de San Pablo alienta a todos los residentes a participar en su comunidad local al servir en una Junta o Comisión.

Llamado a la acción: la Autoridad de Transporte de Contra Costa (CCTA) tiene una vacante

La Autoridad de Transporte de Contra Costa (CCTA) tiene una vacante para el representante de la Ciudad de San Pablo en el Comité Asesor de Ciudadanos (CAC). La CCTA mantiene un Comité Asesor de Ciudadanos permanente (para proporcionar la perspectiva ciudadana, la participación y el involucramiento en el Plan de Gastos de Transporte y el Programa de Gestión del Crecimiento de \$3 mil millones aprobados por los votantes de la CCTA. Visite CCTA.NET y haga clic a continuación para obtener más información y aplicar

Más información



Solicitud



510-215-3000



CityClerk@sanpabloca.gov



ANNUAL WILDCAT CREEK CLEANUP



More information



510-215-3064



ItzelG@sanpabloca.gov



LIMPIEZA ANUAL DEL ARROYO WILDCAT



Más información



510-215-3064



ItzelG@sanpabloca.gov



GET INVOLVED

Help Keep Our City Clean! Don't Dump!

If you witness someone dumping trash on the street, sidewalk or creek, please call 510-724-1111.

To report illegal dumping after the incident has occurred, call 1-800-NO DUMPING (1-800-663-8674).

There are also a number of FREE waste disposal services offered by the City:

<u>Dump Voucher Program</u> - San Pablo residents are eligible to receive \$60 worth of dump vouchers per fiscal year (July 1st through June 30th). - Vouchers can be picked up at City Hall (1000 Gateway Avenue). Personal ID and a current utility bill are required. - The vouchers can be credited toward disposal at the Golden Bear Transfer Station (1 Parr Blvd, Richmond).	<u>Waste Drop Off</u> - San Pablo residents can bring their trash to 2600 Moraga Rd, San Pablo on certain Saturdays for free disposal from 7AM until dumpsters are full. - Call the Maintenance Division at (510) 215-3070 for the date of the next event. - Personal ID and a current utility bill are required. Limit of 1 trip per address. Hazardous materials, mattresses and tires <u>not</u> accepted.
<u>Curbside Cleanup Collection</u> - Single family and duplex households are entitled to 2 curbside collections per year of up to 15 bags (35-40 gallons) per collection. - Miscellaneous and landscaping/green waste only. Hazardous wastes are <u>not</u> accepted. - To schedule a pick-up, please call Republic Services at (510) 262-7100.	<u>Curbside Bulky Item Collection</u> - Single family and duplex households are entitled to 1 curbside collection per year of 1 large item (e.g. furniture). - Construction, demolition and hazardous wastes are <u>not</u> accepted. - To schedule a pick-up, please call Republic Services at (510) 262-7100.
<u>Household Hazardous Waste</u> - Residents can bring household hazardous waste to 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) for free disposal. - Eligible items include electronics, oil (cooking & car), batteries, lightbulbs, chemicals, paint, etc. - Drop off hours are 9AM—4PM (closed 12PM - 12:30PM), Wednesday through Saturday.	<u>Mattress Recycling</u> - Residents can bring old mattresses or box springs to 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) for free disposal. - Personal ID and a current utility bill are required. Maximum 3 items per month. - Drop off hours are 9AM—4PM (closed 12PM - 12:30PM), Wednesday through Saturday.

Report and stop Illegal dumping

If you witness illegal dumping, please report and provide the following information:

- Photo of the incident
- License plate number and a description vehicle(s) involved
- Description of item(s) dumped
- Time, date and location of incident

510-724-1111



1-800-663-8674



INVOLUCRARSE

¡Ayude a mantener nuestra ciudad limpia! ¡No tires!

If you witness someone dumping trash on the street, sidewalk or creek, please call 510-724-1111.

To report illegal dumping after the incident has occurred, call 1-800-NO DUMPING (1-800-663-8674).

There are also a number of FREE waste disposal services offered by the City:

<u>Programa de Cupones de Basura</u> - Residentes de San Pablo pueden recibir \$60 en cupones de basura una vez al año fiscal (1 de julio — 30 de junio). - Recoja los cupones en City Hall (1000 Gateway Avenue). Se requiere identificación y un recibo reciente de utilidades. - Use los cupones para desechar artículos en Golden Bear Transfer Station (1 Parr Blvd, Richmond).	<u>Recogida de Desechos</u> - Residentes de San Pablo pueden traer basura al 2600 Moraga Rd, San Pablo, en algunos sábados desde 7AM hasta que los contenedores de basura estén llenos. Limite de 1 viaje por familia. - Contacte a la División de Mantenimiento al (510) 215-3070 para la fecha del evento próximo. - Traiga identificación y un recibo reciente de utilidades. No se aceptan desechos peligrosos, colchones, ni llantas.
<u>Recogida de Limpieza de Acera</u> - Familias en viviendas unifamiliares y dúplex tienen derecho a 2 recogidas de basura al año de 15 bolsas (35-40 galones) por recogida. - Solo se puede desechar basura o residuos orgánicos. No se acepten desechos peligrosos. - Llame a Republic Services a (510) 262-7100 para programar una recogida.	<u>Recogida de Artículos Grandes</u> - Familias en viviendas unifamiliares y dúplex tienen derecho a 1 recogida de un artículo grande (e.g. muebles) una vez al año. - No se acepten desechos de construcción, demolición, ni desechos peligrosos. - Llame a Republic Services a (510) 262-7100 para programar una recogida.
<u>Desechos Peligrosos de Casa</u> - Residentes pueden traer desechos domésticos peligrosos al 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) para dejar sin costo. - Aceptan electrónicos, pilas, luces, pintura, aceite (de coche y cocina), químicos y más. - Horas de operación son 9AM a 4PM (cerrado 12PM a 12:30PM) de miércoles a sábado.	<u>Desecho de Colchón</u> - Residentes pueden desechar colchones y base camas (somieres) viejos en 101 Pittsburg Ave, Richmond (510-412-4500) sin costo. - Se requiere identificación y un recibo reciente de utilidades. Limite de 3 colchones al mes. - Horas de operación son 9AM a 4PM (cerrado 12PM a 12:30PM) de miércoles a sábado.

Informe y detenga el dumping ilegal

Si usted es testigo de un dumping ilegal, reportalo y proporcione la siguiente información:

- Foto del incidente
- Número de matrícula y una descripción del vehículo o vehículos involucrados
- Descripción de los artículos arrojados
- Hora, fecha y lugar del incidente que presencié

510-724-1111



1-800-663-8674



PROJECT UPDATES

Rumrill Blvd Complete Streets Project

The Project will calm traffic, improve safety, increase the appeal of walking and bicycling, improve stormwater quality and enhance the appearance of the corridor for businesses, residents, and everyday travel. It will improve the sidewalk and street edge with a separated space for bicyclists, enhance multi-modal safety by reducing the number of travel lanes, and provide a safer pedestrian experience with enhanced sidewalks throughout the corridor. The Project removes barriers by making sidewalk improvements in locations where the existing sidewalks are narrow and by constructing dedicated bicycle lanes to reduce conflicts between bicycles, pedestrians and automobiles. If you have any questions regarding the project:

510-215-3062



AllanP@sanpabloca.gov



CITY PROJECT- RUMRILL BLVD

CONSTRUCTION THIS WEEK

South of Market: Final Striping has been installed for guidance for final striping and the installation of traffic detection sensors. Please note that the parking areas have been relocated so that the bike lane is closer to the sidewalk and the parking areas are located closer to the drive lanes. Please refrain from parking in the bike lanes. Delineators will be installed later this month to assist in separating parking areas from the bike lane.

to assist in separating parking areas from the bike lane.

Rumrill North of Market. Final slurry seal work to begin on Monday October 2, 2023 and will occur all week. The Slurry Seal work is a top coat that will cover both the new paving and the existing surfaces that remain in a uniform layer that results in a single finished surface. This work will occur throughout the following week in sections:

Section 1: Northbound- Market to Road 20

Section 2: Northbound - Road 20 to San Pablo Avenue

Section 3: Southbound- San Pablo Avenue to Road 20

Section 4: Southbound- Road 20 to Market Ave.

To perform this work detours will be in effect while the crew is on site. The street will return to regular use at night when work is complete for the day.

Lane striping will begin the week of October 9th in similar sections. Stores and businesses to remain open.

If you have any project concerns/questions, please contact our Community Outreach Contact:

925-949-6196



jacqueline@jmajorsandassociates.com



ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

El proyecto de "Calles Completas" de Rumrill Blvd

Este proyecto calmará el tráfico, mejorará la seguridad del corredor, aumentará la apelación de caminar y andar en bicicleta, mejorará la calidad de las aguas pluviales y mejorará la apariencia del corredor para empresas, residentes y viajes diarios. Este proyecto mejorará la banqueta y el bordo de la calle con un espacio designado para ciclistas, mejorará la seguridad multimodal al reducir el número de carriles de tráfico y proporcionará una experiencia peatonal más segura con banquetas mejoradas en todo el corredor. Finalmente, este proyecto eliminará barreras al hacer mejoramientos en las banquetas en lugares donde las banquetas existentes son estrechas y al construir carriles dedicados a bicicletas para reducir los conflictos entre bicicletas, peatones y automóviles. Si Usted tiene alguna pregunta con respecto al proyecto:

510-215-3062



AllanP@sanpabloca.gov



PROYECTO DE LA CIUDAD- RUMRILL BLVD

CONSTRUCCIÓN ESTA SEMANA

: Al sur de Market: se han instalado franjas finales como guía para las franjas finales y la instalación de sensores de detección de tráfico. La próxima semana se instalarán equipos de detección de tráfico. Se utilizarán señalizadores en las intersecciones donde se están instalando señales. Rumrill al norte de Market. El trabajo final de sellador comenzará el lunes 2 de octubre de 2023 y se llevará a cabo durante toda la semana. El trabajo de sellado con lechada es una capa superior que cubrirá tanto el nuevo pavimento como las superficies existentes que permanecen en una capa uniforme que da como resultado una única superficie terminada. Este trabajo se desarrollará a lo largo de la siguiente semana en secciones:

Sección 1: En dirección norte - Market hasta Rd 20 20

Tramo 2: Dirección Norte - Road 20 hasta San Pablo Ave

Tramo 3: Dirección Sur - San Pablo Ave hasta Road 20

Sección 4: En dirección sur: Road 20 hasta Market Ave.

Para realizar este trabajo se aplicarán desvíos mientras el equipo esté en el sitio. La calle volverá a su uso regular por la noche cuando finalicen las obras del día.

La señalización de carriles comenzará la semana del 9 de octubre en secciones similares.

Tiendas y comercios permanecerán abiertos.

Si tiene alguna inquietud o pregunta sobre el proyecto, comuníquese con nuestro contacto de alcance comunitario:

925-949-6196



jacqueline@jmajorsandassociates.com



PROJECT UPDATES

CITY PROJECT- FY 22/23 CITYWIDE SLURRY SEAL

This is a pavement maintenance project which will install a new wear surface to nearly 80 street sections throughout the City of San Pablo. Crack sealing which is using an emulsion injected into cracked sections of pavement. 15th Street remains as the only street with Slurry Work to remain the other streets are in the final phase-Striping. The final phase of Striping begins this week and should be completed in about two weeks. Barricades are located on streets where this work is to occur.



CITY PROJECT- 2600 MORAGA ROAD

Work to demolish the former El Portal Elementary School site near Contra Costa College continues this week. This site has been subject to several years of vandalization, theft, and fire damage. The structures which date back to the 1950s served the community for many years as various educational facilities until sold by the WCCUSD to the City in the early 2000s. Recent structure fires over the last two years have rendered several buildings unsafe for occupancy. Upon full abatement and demolition of all buildings, the site will be converted by the City to become a new full-service community park, with several amenities and a youth athletic field, with an estimated construction cost of approximately \$8M using State of CA grant funds to be completed in 2025-26.



ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

PROYECTO DE LA CIUDAD - AÑO FISCAL 22/23 SELLO DE CALLE PARA LA CIUDAD

Este es un proyecto de mantenimiento de pavimento que instalará una nueva superficie de desgaste en casi 80 secciones de calles en toda la ciudad de San Pablo. Sellado de grietas que utiliza una emulsión inyectada en secciones agrietadas del pavimento. 15th St sigue siendo la única calle con trabajo de lechada; las otras calles están en la fase final: trazado de líneas. El trazado de líneas comienza esta semana y debería completarse en aproximadamente dos semanas. Se ubican barricadas en las calles donde se realizará este trabajo.

PROYECTO DE LA CIUDAD - 2600 MORAGA ROAD

El trabajo para demoler el antiguo sitio de la Escuela Primaria El Portal cerca de Contra Costa College continúa esta semana. Este sitio ha sido objeto de varios años de vandalismo, robo y daños por incendio. Las estructuras que datan de la década de 1950 sirvieron a la comunidad durante muchos años como diversas instalaciones educativas hasta que el WCCUSD las vendió a la ciudad a principios de la década de 2000. Los recientes incendios estructurales ocurridos en los últimos dos años han hecho que varios edificios sean inseguros para ser ocupados. Tras la reducción y demolición total de todos los edificios, la ciudad convertirá el sitio a un nuevo parque comunitario de servicio completo, con varias comodidades y un campo deportivo para jóvenes, con un costo de construcción estimado de aproximadamente \$8 millones utilizando fondos de subvención del estado de California que se completará en 2025-26.

PROJECT UPDATES

EBMUD- Wildcat Pumping Plan Project

EL Portal at Road 20: New pump station construction to include work at intersection. Work in the roadway has yet to start.

EBMUD is scheduled to pave the watermain trench from Market Street to San Pablo Avenue starting the July 24th, and to continue to August 4th . This will impact traffic and detours will be posted.



El Portal en Road 20: Construcción de una nueva estación de bombeo para incluir trabajo en la intersección. El trabajo en la carretera aún no ha comenzado.

EBMUD está programado para pavimentar la zanja principal de agua desde Market Street hasta San Pablo Avenue a partir del 24 de julio y continuar hasta el 4 de agosto. Esto afectará el tráfico y se publicarán desvíos.

PG&E Sub-station Work – Rumrill Road:

PG&E scheduled maintenance and upgrades to the sub-station parallel to Wildcat Creek Trail at Rumrill road continues this week and next.



El mantenimiento programado de PG&E y las mejoras a la subestación paralela a Wildcat Creek Trail en Rumrill Road continúan esta semana y la próxima.

AC TRANSIT - RAPID COORIDOR PROJECT:

RAPID COORIDOR PROJECT: AC Transit Contractor, Bear Electric, is working on traffic signal upgrades on major bus routes to enable optimization of signaling to improve service. Work includes signal cabinet switchgear in the following locations:

- San Pablo Avenue at Van Ness - Complete
- El Portal at Fordham - Pending PG&E Coordination

Work at Fordham is pending PG&E response. All other areas are complete.



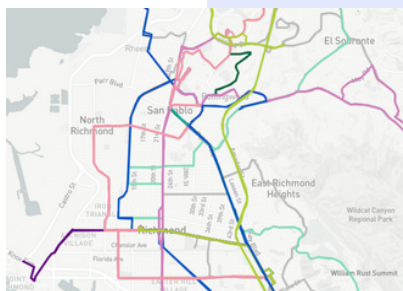
Trabajo de la subestación de PG&E – Rumrill Road

AC TRANSIT - PROYECTO RAPID COORIDOR:

PROYECTO RAPID COORIDOR: El contratista de AC Transit, Bear Electric, está trabajando en la mejora de los semáforos en las principales rutas de autobuses para permitir la optimización de la señalización y mejorar el servicio. El trabajo incluye el tablero de distribución del gabinete de señales en las siguientes ubicaciones:

- San Pablo Ave en Van Ness - completo
- El Portal en Fordham- Coordinación pendiente de PG&E

El trabajo en Fordham está pendiente de la respuesta de PG&E. Todas las demás áreas están completas.



PROJECT UPDATES

WCW PROJECT – VARIOUS LOCATIONS

The district is performing regular camera inspections and cleaning of distribution system lines all over the City. This work is generally performed between the hours of 9 AM and 2 PM. Traffic control may be present and lanes may be closed to support worker safety.



PRIVATE COMMERCIAL STORAGE PROJECT - 2622 MORAGA RD

Replacement of sewer main will continue on Moraga Road near the intersection with Castro Road. Construction may have a minor effect on Castro Road and may impact access to Contra Costa College.

3508 SAN PABLO DAM RD

Revisions to Utilities on site pending the redevelopment of the site. Sidewalk Access at the driveway may impacted by the work.

CHATTLETON LANE

Development has started on the construction of homes between the library and Wildcat Creek this month.

ACTUALIZACIONES DE PROYECTOS

WCW PROJECT – VARIAS UBCACIONES

El distrito está realizando inspecciones periódicas con cámaras y limpiando las líneas del sistema de distribución en toda la ciudad. Este trabajo generalmente se realiza entre las 9 am y las 2 pm. El control del tráfico puede estar presente y los carriles pueden estar cerrados para apoyar la seguridad de los trabajadores.

PROYECTO DE ALMACENAMIENTO COMERCIAL PRIVADO - 2622 MORAGA RD

El reemplazo de tubería principal de alcantarillado va a continuar en Moraga Road cerca de la intersección con Castro Road. La construcción puede tener un efecto menor en Castro Road y puede tener un impacto en el acceso a Contra Costa College.

3508 SAN PABLO DAM RD

Revisiones a los servicios públicos en el sitio en espera de la remodelación del sitio. El acceso a la acera en el camino de entrada puede verse afectado por el trabajo.

CHATTLETON LANE

Development ha comenzado la construcción de viviendas entre la biblioteca y Wildcat Creek este mes.



PARATRANSIT PROGRAM/ SENIOR PROGRAMS

Senior and Disabled Transportation Service

The San Pablo Senior and Disabled Transportation are available for essential transportation to medical appointments, the grocery store, and the bank. All trips require advance reservations. Registration in the Paratransit program is required. Call to reserve your ride, for more information, to register, or to see if you qualify for these services.

More information



510-215-3095



paratransit@sanpabloca.gov



Senior Nutrition Program – CC Café

Senior Nutrition Program – Café Costa

In-person dining at the Senior Center Monday-Friday 11:30am-12:30pm. Check-in between 10:30am-11:30am.

Reservations are required one day in advance before 12:30pm, Monday – Friday. Call (510) 215-3098 for reservations.

If you are new to the Café Costa Lunch program, you will need to complete registration paperwork to receive meals. Call (510) 215-3098 for more information.

FOR RESERVATIONS

More information



510-215-3098



Senior Food Bank Program & Delivery (Brown Bag)

The San Pablo Senior Program will continue to host the Senior Food Bank Program (Brown Bag) at the Library Community Room (13751 San Pablo Ave. – main door entrance on Church Lane) every first and third Friday of the month between 10:00am and 11:00am. Home delivery is available for a small fee (this is subject to change due to funding) and pickups from the Senior Center pending qualifications. Call (510) 215-3095 for more information.

510-215-3095



More information



CITY MANAGER'S E-NEWS

PROGRAMA DE PARATRÁNSITO/ PROGRAMA PARA ADULTOS MAYORES

El transporte para personas de personas adultos mayores y discapacitadas

El transporte para personas de la tercera edad y discapacitadas de San Pablo está disponible para transporte esenciales como citas médicas, viajes al supermercado y el banco. Todos los viajes requieren reservaciones anticipadas. Se requiere un registro para nuestro programa de paratransito. Llame para reservar su viaje, para obtener más información, para registrarse o para ver si califica para estos servicios

510-215-3095



Más información



paratransit@sanpabloca.gov



Programa de Nutrición para Adultos Mayores – CC Café

Programa de nutrición para personas de la tercera edad – Café Costa

La cena en persona en el Senior Center de lunes a viernes de 11:30am a 12:30pm. El registro es entre las 10:30am y las 11:30am.

Se requiere reserva con un día de anticipación antes de las 12:30pm, de lunes a viernes llame a (510) 215-3098 para ser su reservación.

Si es nuevo en el programa de almuerzos de Café Costa, tiene que completar formas de registro para recibir las comidas. Llame al (510) 215-3098 para obtener más información.

PARA SER SU RESERVACIÓN

Más información



510-215-3098



Programa y entrega del Banco de Alimentos para Adultos Maayores (Brown Bag)

El Programa para Personas Mayores de San Pablo continuará organizando el Programa de Banco de Alimentos para Personas Mayores (Bolsa Marrón) en el Salón Comunitario de la Biblioteca (13751 San Pablo Ave. – entrada de la puerta principal en Church Lane) cada primer y tercer viernes de cada mes entre las 10 am 11 am. La entrega a domicilio está disponible un pequeña tarifa (esto está sujeto a cambios debido a la financiación) y las recogidas en el Centro para la tercera edad están pendientes de las calificaciones. Llame al (510) 215-3095 para más información.

510-215-3095



Más información



PAGE 19

RESOURCES

Fresh Approach Mobile Farmers Market

Every Wednesday, the Fresh Approach Mobile Farmers Market will be located at the San Pablo Senior Center between 11:45am-12:45pm. Come out and purchase locally-grown, affordable, fresh fruits and vegetables in your neighborhood every week! Receive 50% off your purchase if you use the following benefits: CalFresh EBT/SNAP, WIC, SSI, SSDI, or Medi-Cal benefits.



Free mobile WIFI Hotspots

In partnership with the City of San Pablo, the San Pablo library is offering mobile WIFI hotspots for checkout. There are limited devices available.



More Information



510-374-3998



San Pablo Library Afterschool Meals

San Pablo Library has free, healthy meals for students after school Monday-Friday from 3-5pm. Meals are provided by the WCCUSD Food Services. Must be 18 and under, no registration required. All abilities welcome. For accommodations please call the library with 72 hours notice.

510-374-3998



Free State Parks Pass

Visit one of California's 200+ state parks for FREE! Check out a free vehicle day-use pass at your local library.



More information



RECURSOS

Mercado agrícola móvil de Fresh Approach

Todos los miércoles, el Fresh Approach Mobile Farmers Market estará ubicado en el centro de la tercera edad de San Pablo de las 11:45 am. y las 12:45 pm. ¡Venga y compre frutas y verduras frescas, asequibles y cultivadas localmente en su vecindario todas las semanas! Reciba un 50 % de descuento en su compra si usa los siguientes beneficios: beneficios de CalFresh EBT/SNAP, WIC, SSI, SSDI o Medi-Cal.

Puntos de acceso WIFI móviles

En alianza con la Ciudad de San Pablo, la biblioteca de San Pablo ofrecerá más punto de acceso WIFI móviles puede acceder en la caja de registró. Hay dispositivos limitados disponibles.

Más información



510-374-3998



Comidas extraescolares de la biblioteca de San Pablo

La Biblioteca San Pablo ofrece comidas saludables y gratuitas para los estudiantes después de clases, de lunes a viernes de 3 a 5 p. m. Las comidas son proporcionadas por los Servicios de Alimentos del WCCUSD. Debe tener 18 años o menos, no es necesario registrarse. Todas las habilidades son bienvenidas. Para adaptaciones, llame a la biblioteca con 72 horas de antelación.

510-374-3998



Pase gratuito para parques estatales

¡Visite uno de los más de 200 parques estatales de California GRATIS! Saque un pase de uso diario gratuito para vehículos de su biblioteca local.

Más información



RESOURCES

E-Bike Rebate Program

Tired of paying for gas? Get a \$150-\$500 cash rebate for buying a new E-bike, available for Contra Costa residents. Save money and have fun: it's a win-win. Visit 511 Contra Costa to learn more.

Why Ride an E-Bike?

- Save money by not driving
- Personal on-demand mobility during COVID, and beyond
- Easy riding for adults of all ages and fitness levels
- It's fun (especially on hills)
- Sweat-free biking lets you arrive fresh
- Zero greenhouse gas emissions
- Enjoy the outdoors and avoid sitting in traffic



More information



\$500 or **\$300** or **\$150**

RECURSOS

Programa de reembolso de E-bicicletas

¿Cansado de pagar para gasolina? Obtenga un reembolso de \$150 a \$500 por comprar una bicicleta eléctrica nueva, disponible para los residentes de Contra Costa. Ahorra dinero y diviértete: es un ganar-ganar. Visite 511 Contra Costa para obtener más información.

¿Por qué una bicicleta eléctrica?

- Ahorra dinero al no conducir
- Es un medio de traslado personal e independiente en tiempos de COVID
- Es un medio de traslado de fácil uso para adultos de todas las edades y capacidades físicas
- ¡Es divertido! (especialmente bajando colinas)
- Le permite llegar fresco y energizado
- Ayuda a eliminar los gases de efecto invernadero
- Puede disfrutar del aire libre y evitar el tráfico

Más información





CITY OF SAN PABLO
City of New Directions



SAN PABLO FREE WI-FI

Now available outside of these locations:

- City Hall
- Community Center
- Senior Center





CITY OF SAN PABLO
City of New Directions



WI-FI GRATIS EN SAN PABLO

Ahora disponible fuera de estos lugares:

- El Ayuntamiento
- Centro Comunitario
- Centro de la Tercera Edad



RESOURCES

Emergency Rental

Assistance/Relief Program

Do you need rental assistance due to Covid? If you are currently housed and need rental or mortgage assistance, contact Shelter Inc to see if you qualify.

925.335.0698



Get Connected California!

The Affordable Connectivity Program (ACP) is a federally funded initiative that offers a \$30 monthly discount on Home Internet and a one-time discount of up to \$100 for a computer or a tablet to eligible households. Find out if you're eligible and apply:

More information



866-696-8748



Additional Resources

Facility Rentals:

510-215-3080



San Pablo Senior & Disabled Transportation:

510-215-3095



Bounce

Houses/Inflatables

Prohibited

Reminder: The City of San Pablo does not allow bounce houses or any inflatable structures in our parks or on any City property (facilities).

RECURSOS

Programa de asistencia/alivio de alquiler de emergencia

¿Necesita asistencia de alquiler debido a Covid? Si actualmente tiene una vivienda y necesita asistencia con el alquiler o la hipoteca, comuníquese con Shelter Inc para ver si califica.

925.335.0698



¡Conéctate California!

El Programa de Descuentos para Internet (ACP) es una iniciativa financiada por el gobierno federal que ofrece un descuento mensual de \$30 dólares en Internet para el hogar y un descuento único de hasta \$100 dólares para una computadora o una tableta para hogares elegibles. Averigüe si es elegible y inscribese

Más información



866-696-8748



Recursos adicionales

Rentas de Salones:

510-215-3080



Transportación para San Pablo Mayores y con Discapacidad:

510-215-3095



Prohibidos los brincolines/inflables

Recordatorio: La Ciudad de San Pablo no permite casas de brincolines o cualquier estructura inflable en nuestros parques o en cualquier propiedad (salones) de la Ciudad.

RESOURCES



If you or someone you know is experiencing a mental health crisis, help is available.

 **Call 844-844-5544**

About A3

A3 provides mental and behavioral health crisis support to **anyone, anywhere** at **anytime** in Contra Costa County.

Who We Are

A3 is a team of behavioral health professionals who are experts in mental health, substance use counseling, peer support and social needs.

What We Offer

- Help over the phone
- In-person care, if necessary
- Connection to services countywide
- Follow-up care

What to Expect

After calls to the A3 Miles Hall Crisis Call Center are answered, trained staff will provide care over the phone and assess if an in-person response would be beneficial. Staff will keep callers informed about the estimated time a response team will arrive at the location of the individual experiencing a crisis.

A3 prioritizes safety through ongoing collaboration with local law enforcement. In certain situations, based on careful evaluation, A3 staff and law enforcement may work together to provide the best possible support.



Mental Health Crisis Support

A Need for Help

There are several ways to connect with the A3 Miles Hall Crisis Call Center, including options like 911, 988 and community health providers. However, the direct number is **844-844-5544**.

Someone to Talk To

Care begins as soon as a call to the call center is answered. Trained staff provide support over the phone, triage presenting issues and determine when an in-person response is necessary.

Someone to Respond

Specially trained teams are dispatched to the person in need to address the crisis and provide care.

A Place to Go

The team may determine the person in crisis needs a place to go to get more support, and can connect them to services countywide.

Follow Up Care

A3 provides ongoing support through regular follow-up and connection to services.



RECURSOS



Si usted o algún conocido tiene una crisis de salud del comportamiento, hay ayuda disponible.

 **Llame al 844-844-5544**

Apoyo para Casos de Crisis de Salud Mental

Una necesidad de ayuda

Hay varias maneras de ponerse en contacto con el Centro de Llamadas A3 Miles Hall para Situaciones de Crisis, incluyendo opciones como marcar al 911 o al 988 o a través de los proveedores de salud de la comunidad. Sin embargo, el teléfono directo es **844-844-5544**.

Alguien con quien hablar

Los cuidados comienzan desde el momento en que respondemos a su llamada en el centro de atención telefónica. Nuestro personal entrenado proporciona apoyo por teléfono, clasifica los problemas y determina si es necesario responder en persona.

Alguien que responda

Los equipos especialmente entrenados acuden con la persona necesitada para atender la situación de crisis y proporcionarle cuidados.

Un lugar donde ir

Es posible que el equipo médico determine que la persona en estado de crisis necesita un lugar a donde ir para recibir más apoyo y pueda ponerla en contacto con los servicios disponibles en todo el condado.

Cuidados de seguimiento

A3 proporciona apoyo continuo mediante el seguimiento periódico y la referencia a los servicios.



Acerca de A3

A3 proporciona servicios para casos de crisis de salud mental y del comportamiento a cualquier persona, en cualquier lugar y en cualquier momento en el Condado de Contra Costa.

Quiénes Somos

A3 es un equipo de profesionales de la salud del comportamiento que se especializan en salud mental, uso de sustancias nocivas, apoyo entre pares y necesidades sociales.

Qué Ofrecemos

- Ayuda por teléfono
- Cuidados en persona, si es necesario
- Referencia a otros servicios en todo el condado
- Cuidados de seguimiento

Qué puede esperar

Cuando usted llame al Centro de Llamadas A3 Miles Hall para Situaciones de Crisis, nuestro personal entrenado le atenderá por teléfono y valorará si sería conveniente responder en persona. El personal le mantendrá informado sobre la hora estimada en la que un equipo de respuesta llegará al lugar donde se encuentra la persona en estado de crisis.

A3 da prioridad a la seguridad a través de la colaboración continua con las fuerzas de seguridad locales. En ciertas situaciones y después de una cuidadosa evaluación, el personal de A3 y las fuerzas del orden pueden colaborar para proporcionar el mejor apoyo posible.



RESOURCES

San Pablo Community Center NEW Business Hours

Monday – Friday 9:00 am – 5:00 pm

2450 Road 20 San Pablo, CA 94806



Church Lane Senior Center Business Hours

Monday – Friday 8:30 am – 4:00 pm

1943 Church Lane San Pablo, CA 94806



Additional Resources

Facility Rentals:

510-215-3080 

San Pablo Senior & Disabled Transportation:

510-215-3095 



Bounce Houses/Inflatables Prohibited

Reminder: The City of San Pablo does not allow bounce houses or any inflatable structures in our parks or on any City property (facilities).

RECURSOS

Centro Comunitario de San Pablo NUEVO Horario

Lunes – Viernes 9:00 am – 5:00 pm

2450 Road 20 San Pablo, CA 94806



El Centro de la Tercera Edad de Church Lane NUEVO Horario

Lunes – Viernes 8:30 am – 4:00 pm

1943 Church Lane San Pablo, CA 94806

Recursos adicionales

Rentas de Salones:

510-215-3080

Transportación para San Pablo Mayores y con Discapacidad:

510-215-3095 

Prohibidos los brincolines/inflables

Recordatorio: La Ciudad de San Pablo no permite casas de brincolines o cualquier estructura inflable en nuestros parques o en cualquier propiedad (salones) de la Ciudad.



**IMPORTANT
ANNOUNCEMENT**
Public Counter Closure

**CITY HALL PUBLIC COUNTER AND POLICE
DEPARTMENT LOBBY WILL BE CLOSED FOR**
Indigenous Peoples'/Columbus Day
Monday, October 9, 2023
Regular business hours will resume Tuesday, October 10, 2023



ANUNCIO IMPORTANTE
Cierre de Día Festivo
Día de Cristóbal Colón

**LAS OFICINAS ADMINISTRATIVAS DE LA CIUDAD DE
SAN PABLO Y DEL DEPARTAMENTO DE POLICÍA
ESTARÁN CERRADAS POR SER**
**Gente indígena'/Día de Cristóbal
Colón**
Lunes, 9 de octubre del 2023